

## تطور غزل در عصر اول عباسی (۲۳۲-۱۳۲ م)

ثر: دکتر محمد ذرفولی

دانشگاه تهران

**چکیده** غزل در شعر عرب، از جاهلیت تا بنی امیه، همواره در مقدمه

تصانیف می‌آمده است که به آن نسبیت یا تشییب و یا تغزّل می‌کفتند. اما

از آغاز خلافت عباسی‌ها، تحول و دگرگونی ویژه‌ای یافت و تا حدودی

مستقل شد. در این دوره، غزل گرایش‌های مختلفی پیدا کرد. از جمله:

- غزل حسی ۲ - غزل عفیف ۳ - غزل مذکر ۴ - غلامیات ۵ - غزل

تقلیدی

## در مقاله حاضر به طور اختصار پیرامون سه گرایش نخستین بحث

به میان امده، و در پایان چنین تیجه کیری شده است که تحولات و

دکرگوئی‌هایی که در این عصر در حوزه ادبیات و شعر پدید آمد، بخسی

از آن نتیجه تمدن و شهرسیی بود و بحث عظیم دیگر، باریاب و

اجتماعی والحقوق دینی حکومی جلسی بسیار سی ریت - بیان مذکور

نم اسدار این دوره، بویز، توسمای اکثری سرخ، همپور، گردنسر

حکایت ماقعہ نامہ

\*\*\*\*\*

### مقدمه

با مطالعه مختصراً از تاریخ، به خوبی می‌توان به اوضاع فضاحت بار دوره حکومت عباسی‌ها (۶۵۶ - ۱۳۲ ه) پی‌برد. عباسی‌ها با کمک فراوان ابومسلم خراسانی بر جایگاه خلافت تکیه زندگان اما اولین قدر شناسی آنان کشتن خود او بود. منصور عباسی، شهری را در عراق بنانهاد به نام بغداد، و پایتخت عباسی‌ها را در آنجا مستقر ساخت. وی قصری را به سبک قصرهای شاهان ایرانی بنادرد به نام باب‌الذهب یا قبة‌الحضراء و در آن انواع وسایل عیش و نوش و خوشگذرانی را فراهم آورد. برای اداره امور آنجا و هم‌چنین نظم دادن به کارهای اداری مملکت، ایرانیان را به کار گرفت. از همین رهگذر آداب و عادات ایرانی‌ها در دربار رواج یافت و خلفای عباسی هم به تدریج از آداب و رسوم عربی روی گرداندند و به اصطلاح به زندگی برتو چشم دوختند: منصور در کنار دجله، قصر دیگری تدارک دید به نام «قصر الخلد». وی هم‌چنین سومین قصر را در شمال شرقی بغداد برای سکونت فرزندش مهدی بنانهاد و آنرا «الرصافه» نامید. در پی او وزیران ایرانی اش نیز به ویژه بر مکیان قصرهایی را در شرق بغداد ساختند که قصر موسوم به «جعفری» در وسط آنها قرار داشت؛ این قصرها در ساحل دجله بنانده بودند و در پشت آنها باغ‌های وسیع و بزرگی ایجاد کرده بودند.

از تاریخ تأسیس بغداد چندان نگذشت که این شهر به صورت مرکزی مهم برای تجارت و اقتصاد درآمد و همین امر زمانه‌ای مناسب را برای رفاه و خوشگذرانی و زندگی تجملاتی پدید آورد. دربار خلفاً به مکانی مناسب برای روی اوردن شاعران و نوازندهان و خوانندهان و پرورش دهندهان حیواناتی چون سگ و باز و خروس و غیره تبدیل گردید.

از آنجا که نژادهای گوناگونی چون فارس و ترک و سیریانی و رومی و بربر از

سراسر جهان به بغداد می آمدند یا آورده می شدند لذا بغداد محل تلاقی اخلاق و غادات ملل مختلف گردید و یکی از اموری که بسیار شیوع یافت، باده گساری و شراب سازی و خرید و فروش انواع مسکرات و برپایی مجالسی به نام «مجالس الشراب» بود.

از بازی ها و سرگرمی های این دوره شطرنج و مسابقات اسبدوانی و شکار بود. شکار را خلفاء بیش از سرگرمی های دیگر دوست داشتند. به همین جهت پرورش دهنگان باز شکاری و سگ شکاری افزایش یافتند.

زنان برده غیر مسلمان از سرزمین های مختلف به زور یا به صورت اسیران جنگی، یا به وسیله خرید و فروش به پایتخت آورده می شدند و گاهی پاره ای از آنها را در لباس مردان و غلامان در می آوردند تا الهاب شهوت آلوة خلفا را فرونشانند، که بدیشان غلامیات (= کنیزان پسرنما) می گفتند و شاعرانی چون ابونواس و حسین ضحاک در توصیف آنان اشعاری فراوان می سروند.

در دوره عباسی ها، تنها از آنچه خبری نبود، دین خدا بود و ترویج اسلام راستین. آنان نه تنها در این مسیر گامی نزدند بلکه مروجهان حقیقی و عالمان الهی و امامان معصوم - علیهم السلام - را نیز، چون مزاحم و سند راه دنیا طلبی خویش می دیدند، به زندان می افکندند و شکنجه می کردند و می کشندند. نمونه ای از کشتار فراوان آنان را می توان در کتاب «مقاتل الطالبین» مشاهده کرد.

به قول شاعر عرب:

وَاللَّهِ مَا فَعَلَتْ أُمَّيَّةٌ فِيهِمْ مِعْشاً رَّمَّ مَعْشَارَ مَا فَعَلَتْ بَنُو الْعَبَّادِينَ  
«ظلم بنی عباس به اهل بیت پامیر، ده برابر ظلم بنی امیه بود».

زمانی نیز به کار ترجمة کتب یونانی و هندی و فارسی و رومی تشویق می کردند و عالمان مذاهب مختلف را به سرزمین های اسلامی دعوت می کردند تا به ظاهر، آزاداندیشی خود را نشان دهند اما در باطن، صبغة الهی ائمه معمصومن (ع) و قرآن و اسلام را بکاهند و مردم را در تشویش و گمراهی و سرگردانی نگاهدارند، تا خود

همچنان بر مستند خلافت تکیه زند.

آنچه از فجایع عباسی‌ها گفته آید کم است و این مقوله را مجالی واسع و نوشتاری گسترده می‌باید تا به دقت، تحلیلی عمیق از اوضاع آن زمان فراهم آید. اما آنچه که در این فذلکه مورد بحث و نظر است، تأثیری است که حکومت عباسی‌ها بر روی ادبیات عرب و به ویژه جلوه‌گاه بزرگ آن، شعر، نهاده است. البته از شاخه‌ها و رشته‌های مختلف شعری نیز، نظر به یک فن و گونه است که آن هم «غزل» می‌باشد.

### غزل:

غزل در شعر عرب، از جاهلیت تا بنی امیه، همواره در مقدمه قصائد می‌آمده است که به آن نسبیت یا تشیب و یا تغزّل می‌گفتند. اما از آغاز خلافت عباسی‌ها، تحول و دگرگونی ویژه‌ای یافت و تا حدودی مستقل شد. در این دوره، غزل گرایش‌های مختلفی پیدا کرد. از جمله:

۱- غزل حسی ۲- غزل عفیف ۳- غزل مذکور ۴- غلامیات ۵- غزل تقليدي  
که در این مقاله به طور اختصار فقط پیرامون سه گرایش نخستین بحث خواهد شد.

### ۱- غزل حسی

در تمام دوره‌های ادبیات عرب، به ویژه در عصر اول عباسی، غزل حسی (در دو نوع شدید و خفیف خود) بیشترین سهم را - چه از جهت کمی و چه از جهت کیفی - نسبت به سایر گرایش‌های غزل داشته است.

غزل حسی اگر چه در دوره جاهلیت و صدر اسلام هم شناخته شده بود اما به آن حد از افزونی و بی پردمگی و دگرگونی نرسیده بود که در عصر اول عباسی رسید. در دوره‌های جاهلیت و صدر اسلام و اموی نیز شاعرانی بودند که سنت شکنی

و پرده دری را دوست می‌ذاشتند - همچون امرؤ القیس و عمر بن ابی ربيعه - اما در نهایت، سعی می‌کردند تا حدودی عفت و نیکو گفتاری را حفظ کنند و کمتر به سخنان فساد انگیز روی آورند. زیرا در زمان آنها سلطنت کنیزان بسیار ضعیف و در حقیقت ناچیز بود: مردان آزاده، کرامت خویش را بر لذت‌ها، و زنان خود را بر کنیزان همواره برتری می‌دادند. اما در روزگار بنی عباس، اوضاع به کلی دگرگون شد. کنیزان افزایش چشمگیری یافتند و در ادبیات و شعر و آواز و انواع آرایش‌ها و جلب کردن توجه مردان، به برتری شگفت انگیز و آشکاری رسیدند. از همین رهگذار اخلاق مردان نیز دگرگونی یافت و بر کامجویی و حرکت به سوی شهوات از یکدیگر پیشی گرفتند.<sup>(۱)</sup>

کنیزان چون خوان گستردۀ‌ای بودند که غزل سرایان، پیرامون آن حلقه می‌زدند و بدآنسیله خواست‌های ادبی و نفسانی خود را برآورده می‌ساختند.

بسیاری از شاعران و غزل‌سرایان تحت تأثیر همین کنیزان، به تعالیم دینی و آداب و رسوم جامعه خویش پشت پا زدند و به هرزگی و بی حیایی و پرده دری روی آوردن و اشعاری سروندند که زیان از بیان آنها شرمسار است.

البته ناگفته نماند که انحراف این مردان نیز صرفاً به خاطر وجود کنیزان نبود بلکه حرکت کلی جامعه که بعداز درگذشت نبی اکرم اسلام - صلوات الله علیه و آله - توسط عده‌ای دنیاطلب و منافق دچار انحراف و تمایلی غیر القی گردیده بود، در مجموع زمینه‌ای را برای انحراف اخلاقی و فرهنگی پدید آورده بود و خلفای اموی و عباسی نیز یکی پس از دیگری تشید کننده و سرعت دهنده آن حرکت انحرافی می‌شدند. غزل حسی خود به دو نوع تقسیم می‌شود: غزل حسی شدید و غزل حسی خفیف.

### الف: غزل حسی شدید

منظور از غزل حسی شدید، غزلی است که بر تصویرهای شاعرانه حاصل از حواس پنجگانه استوار باشد به اضافه یادکردی از استمتاع جنسی. این گرایش

حسی غزل در حقیقت امتداد همان غزل حسی عرب قدیم است مبتنیاً در این قرن به گرایش‌های متفاوت و متباینی تقسیم شد که در اثر آن انواع دیگری از غزل پدید آمد که در شعر عرب سابقه نداشتند است، همچون غزل مذکور در این بخش ما سخن خود را متمرکز می‌کنیم بر گرایش نوین خاصی که عامل اساسی پیدایش غزل حسی شدید شد و آن همان هرزگی و بی شرمی یا به اصطلاح ادب عربی، **مجون** بود.

سیاست‌آموی‌ها منجر به پیدایش طبقه‌ای از اشراف و اعیان گردید که برای ارضی خاطر خود هرگونه سرگرمی و آواز و کنیز و برده را یکباره به سوی جزیره‌العرب سرازیر کرد. قرن دوم، بی حیایی و هرزگی را از قرن اول به ارت برد. از رهگذر این فضای اجتماعی و جو انجرافی، شعری بسیار سبک و فروdest پیداشد که از طریق آوازخوانان در همه جا پراکنده می‌گردید. شاعران همه گونه گستاخی از خود نشان می‌دادند؛ حتی در باب زنان خلفاء و امیران نیز نسبت می‌سرودند.

معروفترین نمایندگان این گونه شعر عبارتند از:

**۱- بشار** او سردمدار و پرچمدار بزرگ غزل ماجن در عصر اول عباسی است. انگیزه‌های حسی پلید و شهوانی در اشعار او موج می‌زنند، حتی در غزل‌هایی که در آنها ظاهر به عشق راستین می‌کند.

شعر بشار در میان واقعیت و رؤیا و نیز در میان غزل ماجن و هرزگی پلید، در

گردش است. از غزل‌های ماجن ولی استوار او یکی این است:

يَا مُنْيَةَ الْقَلْبِ إِنِّي لَا أُسْمِيَكِ  
أَكْنِي بِأُخْرَى أَسْمَيَهَا وَأَعْنِيَكِ  
يَا أَطْبَبَ النَّاسِ رِيقًا عَيْرَ مَحْتَبِر  
إِلَّا شَهَادَةَ أَطْرَافِ الْمَسَاوِيَكِ  
فَذْ رُزْتَنَا زُورَةً فِي الدَّهْرِ وَاحِدَةً  
غُودِي وَلَا تَجْعَلْهَا بِيَضَّةَ الدَّيْكِ

سَيِّدَةُ الْلَّهِ مَنْ يَرَاهُ كَفِيلٌ بِمَا فِي حَسْبِيِّ بِرَائِحَةِ الْفَرَادِوَيْنِ فِي فِيكِيٍّ<sup>(۲)</sup>  
 (رحمه الله نام کنیزکی بود در بصره).  
 ۲- مسلم بن ولید: لَمْ أَصْحُ مِنْ الْلَّذَّةِ لَا وَلَا طَرَبٍ وَكَيْفَ يَصْحُو قَرِينُ اللَّهِ وَاللَّعْبُ  
 لَمَّا تَفَسَّى اتَّسَازَ عَنِي الْلَّذَّاتِ دَائِبَةً وَإِنَّمَا اللَّهُوَ وَاللَّذَّاتُ مِنْ أَرَبِي<sup>(۳)</sup>

### ۳- أبوнос

وَيُ بِهِ دَلِيلٍ رُوْحِيَّةِ غَلامِبَارْگِيِّ اشْ كَمْتَرَ بِهِ غَزْلِسَرايِّيِّ پِيرَامُونْ جَوَارِيِّ وَقِيَانِ  
 پِرَادَاخْتَهِ اِسْتَ. اِشْعَارٌ اوْ در این زمینه تنها بهِ غَلامِيَّاتِ مَحْدُودَ مَيْ شَوَدَ: الْبَهْ قَطْعَه  
 شَعْرِيِّ نَيْزَ دَارَدْ در بِيَارَهْ جَارِيَهَايِّ اِزْ جَوَارِيِّ اَمِينَ كَه اوْ رَا در رَاهِ دِيدَه بَودَ، بَدِينِ مَطْلَعَهِ  
 قَدْ مَلَلَنَا الْعِتَابَ وَهُوَ كَثِيرٌ فَاقْصَدِي قَصْدَ مَا عَلَيْهِ نَدُورُ<sup>(۴)</sup>

وَيُ نَيْزَ اِزْ طَايِفَهْ مَجَانِ اِسْتَ. اما بَرَ خَلَافَ ابُونَوَاسَ، جَوَارِيِّ رَا بَرَ غَلَمانَ بِرْتَرَى  
 مَيْ نَهَدَ، حَسِينَ بَنْ ضَحاَكَ غَزْلَهَايِّ فَراوانَى سِرَوَدَه اِسْتَ. اِزْ جَملَهْ آنَهَا غَزْلَى اِسْتَ  
 در بِيَارَهْ مَغَيَّبَهَايِّ بِهِ نَامْ «فَتنَ»:

لَئِسْتَ أَنْسَى مِنَ الْغَرِيبِ  
 لَوْلَ رَةٌ إِذْ بَلْحَثُ بِالسَّجْنِ  
 قَلْوَاهَا اذْسَأَلَبَتَهَا  
 لَعْنَ كَثِيرٍ وَلَعْنَ عَكْنَ...<sup>(۵)</sup>

### ب: غزل حسی خفیف

این نوع غزل در حقیقت روی دوم همان غزل حسی شدید است و بیشتر سرایندگان آن را هم، پیروان پدیده نخستین تشکیل می‌دهند، منتها تفاوت میان این دو در آن است که شاعران قسم نخستین در هرزگی و فست و توصیفات حسی، بسیار افراط و اصرار ورزیدند و علیه هرگونه آداب و رسوم جامعه و شرایع دینی و عرف مردم شوریدند، اما در قسم دوم، رنگ و صبغه فاسقانه آن را کاستند و کمی راه اعتدال پیش گرفتند، و در غزل خویش به همان تشیبهات شعرای قدیم، و بعضًا تشیبهات جدیدی که از واقعیت‌های زمانه آنها نشأت می‌گرفت و نتیجه تمدن و شهرنشینی بود، اکتفا کردند. آنها زیبایی‌ها را، هر کجا که می‌یافتد، به تصویر می‌کشیدند و در قالب شعر می‌ریختند. در انتخاب موضوع نیز از شاخه‌ای به شاخه دیگر می‌پریذند و در نوع تشیبهات عموماً تشیبهات شاعران جاهلی و صدر اسلام را به کار می‌بینند.

ریبعه زَقی از این دست شاعران است که توصیفات کهن و نورادِ هم آمیخته و از تشیبهات باغ ریحان و بوستان گل که رایحه آن در فضای پیچیده، یا باگی که بر اثر پارش باران، سبزینه‌های زیبا بر زمین آن روییده، در وصف محبویه‌اش شُعاد، سود جسته است:

او رُوضَةٌ رِّيحانٌ لَهَا أَرْجُعٌ مِنْ رَّاحِرٍ مَرِيزِدِ الْأَذَى مَلْتَطِيٌّ مُرْتَاجَةُ الرَّدْفِ، مَهْضُومٌ شَوَّاكِلُهَا حَكْمٌ بْنَ قُبْرٍ - اهْلُ بَصَرَه - يَكْيِي دِيْكَرُ اَشْعَارِنَى اَسْتَ كَه اَشْعَارِش نَمَايِشَگَاه	وَأَنْتِ جَنَّةٌ رِّيحانٌ لَهَا أَرْجُعٌ أُو بَيْضَةٌ فِي نَقَاءٍ، أُو ذَرَّةٌ خَرَجَتْ تَمْشِي الْهَوَيْنَا كَمَشِي السَّارِبِ الشَّلَمِ وَيَلِي عَلَى مَنْ أَطَارَ النَّوْمَ وَامْتَنَعَ
تَعْشِيَ الْعَيْنَ إِذَا مَا نُورَةُ سَطَعا حُسْنَا، أُو الْبَدْرُ فِي أَرْدَانِهِ طَلَّعا	ظَبَّيِي أَغْرِيَ تَرَى فِي وَجْهِهِ سُرْجَا كَأَنَّمَا السَّمَسُ فِي أَنْوَابِهِ بَرَغَثُ

(۶) (۷)

## ۲- غزل عفیف

در بخش گذشته مشخص شد که در عصر اول عباسی غزل بیشتر به صورت غزل مکشوف و بی پرده بود به گونه‌ای که ادبیات عرب پیش از آن مانند آن را شاهد نبوده است و هیچ دوره‌ای همچون قرن دوم این اندازه شاعران بی‌حیا و اهل مجون را سراغ نداشته است.

سنت طبیعت نخواسته است که این قرن نیز از غزل عفیف خالی بماند. غزلی که شاعرانش از تعبیر بی پرده و الفاظ زشت و صریح و شرم آور دوری گزینند و به جای آن عشق راستین پاک را بنشانند. که البته بسیار اندک بودند، تا حدی که حتی شوقی ضیف آنرا منحصر در یک نفر به نام عباس بن احنف می‌بینند. وی می‌گوید: «در این دوره ما شاعر عفیف را نمی‌یابیم مگر عباس بن احنف را که وجود او هم یک امن نادر و شاذ است و ذوق او در مقابل جامعه آنروزی امری غیر عادی بشمار می‌رود».<sup>(۸)</sup>

اما دکتر مصطفی هدّاره شعراء دیگری را از اهل عفاف یافته است<sup>(۹)</sup> که بدین ترتیب عباس بن احنف در این امر تنها نمی‌ماند.

البته از اشعار این گروه اندک نیز به مقدار کمی (غیر از عباس بن احنف) باقی مانده است. زیرا اینان اولاً از شعرای درجه یک نبودند و به همین جهت راویان اهتمام زیادی در حفظ اشعار ایشان به خرج نداده اند. ثانیاً اشعارشان منحصر در غزل عفیف بود. و ثالثاً عشق و شیفتگی آنان در یک معشوقه خلاصه می‌شد که این دو علت اخیر خود از عوامل کاهش اشعار به شمار می‌روند. از طرف دیگر معشوقه‌های اینان اغلب از میان کنیزکان بودند در حالی که همتایان ایشان از جاہلیت، دارای معشوقه‌های آزاده بودند.

<sup>(۸)</sup> این اثر از ادبیات عرب معاصر است و از این‌جا برای توضیح این مطلب از آن استفاده شده است.

<sup>(۹)</sup> این اثر از ادبیات عرب معاصر است و از این‌جا برای توضیح این مطلب از آن استفاده شده است.

شعرای غزل عفیف

**۱- عکاشه عمی** ابوالفرج اصفهانی درباره عکاشه گفته است: «عکاشه مرضیه و مرضیه عکاشه و عکاشه عیشش» وی شاعری کم گوی و از شعرای زمان عباسی ها بود. وی از کسانی نبود که شعرش مشهور شود و در میان مردم رایج گردد. او نه مدح خلفاء گفت و نه خدمت ایشان کرد.<sup>(۱۰)</sup> عکاشه عاشق کنیزکی به نام گیعیم، متعلق به یکی از بنی هاشم بود. که درباره او سروده است: «علام حبیل الصفاء مُنصرم و فیم عَنِ الصُّدُودِ وَ الصَّمَمِ، یا مَنْ كَتَبَنَا عَنِ آنسِمِهِ زَمَنًا، تَبَيَّنَ مَرْضَاتِهِ وَ يَجْتَرُمُ قَدْ عَيْلَ صَبْرِي وَ أَنْتِ لَاهِيَّ عَنِي وَ قَلْبِي عَلَيْكِ يَصْطَرُمُ»<sup>(۱۱)</sup> چرا باید رشته صفا و دوستی از هم گیسته باشد؟ چرا از من دوری می گزینی و سخنم رانمی شنوی؟ «ای کسی که نامش را مدتی به کنایه ذکر کردیم تا رضایت خاطرش را بجوییم اما او همچنان سرپیچی می کند» «صبرم به پایان آمد، حالی که تو از من غافلی و قلبم از عشق تو شعله ور است.»

**۲- علقی بن ادیم** وی اهل کوفه و از تجار پارچه بود، و نیز ادب دوست و نیکو شعر.<sup>(۱۲)</sup> از نوشته های ابوالفرج دراغانی چنین بر می آید که وی شیفتة دختر کی به نام منهله از قبیله بنی عبس شده بود، و نیز اینکه داستان عشق علی و منهله بر سر زبانها افتاده بوده است. وی می نویسد:

خصوص ایندو نگاشته است و جای جای قصه‌های ایندو را همراه با اشعارشان نقل کرده است. کار ایندو زبانزد همه مردم شده بود»<sup>(۱۳)</sup> «قالوا: الرواح ، فطَّيروا الْبَيِّ ...<sup>(۱۴)</sup> «بانگ رحیل در داده‌اند و همراهانم مرا برانگیخته‌اند و می‌گویند وقت رفتن است، اینک عقل از سرم پزانده‌اند.»<sup>(۱۵)</sup>

**۳- مؤمل بن جمیل** مؤمل بن جمیل در زمان مهدی عباسی می‌زیست و شاعری غزل‌سرا و طریف طبع بود. مؤمل به قتیل الهوی معروف بود و ظاهراً این لقب را از اشعار خود او به وی داده‌اند:

قُلْنَ: مَنْ ذَا؟ قَتْلَتْ: هَذَا الْيَمَا  
قُلْنَ: بِاللَّهِ أَنْتَ ذَاكَ يَقِينًا لَا تَقْتَلْ قَوْلَ مازح لَعَاب  
إِنْ تَكُنْ أَنْتَ هُوَ فَأَنْتَ مُنَانًا خالياً كُنْتَ أَوْ مَعَ الْأَصْحَاب<sup>(۱۶)</sup>  
«گفتند: کیست؟ گفتم: این مرد یمنی، کشته عشق، أبوالخطاب است»  
«گفتند: به خدا قسم، یقیناً تو همان که گفتی هستی، اما با ما شوخر مکن،»  
«اگر تو همان شخص باشی که آرزوی مایی، چه تنها باشی و چه باریانت.»

و نیز:<sup>(۱۷)</sup> **أَنَا مَيْتٌ مِنْ جَوَى الْخُنَّ** **بَقِيَّا طَيِّبٌ مِمَاتٍ**  
**أَنَّ مَوْتِي يَا ثَقَاتِي** **فَاحضُرُوا الْيَوْمَ وَفَاتِي**  
**ثُمَّ قُولُوا عِنْدَ قَبِيرِي.** **يَا قَتْلَيَ الْفَانِيَاتِ**  
«من مرده اشتیاق عشقم، ای خوشاب چنین مرگی:»  
«ای معتمدان و همدمان! مرگم فرارسید، امروز بربالین مرگم حاضر شوید»  
«سپس در کنار گورم، خطاب به من بگویید: ای کشته زیارتی روابط»

در منابعی که شرح حال شاعر را نوشتند اسم معشوقه او را ذکر نکرده‌اند؛ اما از خلال اشعار او بر می‌آید که نام معشوقه‌اش زینب بوده است: (۱۷)

#### ۴- ابن رهیمه

وی نیز از سرایندگان غزل عفیف است. ابن رهیمه درباره زینب دختر عکرمه بن عبد الرحمن بن حارث بن هشام غزل می‌سرود و یونس هم بر روی آن اشعار آواز می‌خواند. بدین ترتیب نام زینب زیانزد همگان شد.

ابن رهیمه آدمی رُک گوی و در عشق خود راستین بود. به کنایه و استعاره روی نمی‌آورد. او گفته است: (۱۸)

إِنَّمَا زَيْنَبُ هَمِّي  
بِأَبَيِ زَيْنَبِ لَا أَذْ  
نِي وَلَكَنِي أَسْمَيِ  
« تمام هم و غم و هدف من زینب است که پدر و مادرم به فدایش ». —  
« پدرم فدای زینب ، که نام او را به کنایه ذکر نمی کنم بلکه صریحاً اسم او را بر زیان می آورم : »

#### ۵- عباس بن احنف (متوفی ۱۹۲ ه)

Abbas در حقیقت سرآمد سرایندگان غزل عفیف در عصر اول عباسی بشمار می‌آید. به اضافه آنکه از اوی دیوان کاملی در زمینه غزل عفیف باقی مانده است. در عصری که به تعبیر زکی مبارک (۱۹)، «شاعر مطرودی چون ابونواف آنرا آلوده کرده است» عباس بن احنف برافرازندۀ پر جم و جدان سالم بشمار می‌رود.

عباس منحصر در غزل بود و بخش اعظم شعر خود را بدنی امز اختصاص داد. معشوقه عباس در دیوانش فوز نام دارد: در اینکه فوز که بوده؟ و آیا این واژه نام واقعی وی بوده یا اسم مستعار به شمار می‌رود؟ اختلاف است. از اشعار خود عباس بر می‌آید که فوز، نام مستعار است و عباس به عمد نام

حقیقی او را پنهان می داشته است:  
 کتمت اسمها کتمان من صان عرضه و حاذر آن یفشو قبیح التسمع  
 فسمیتها فوزاً ذنو بخت با اسمها لسمیت باسم هائل الذکر أشنع<sup>(۲۰)</sup>  
 نام او را پنهان داشتم همچون کسی که به جهت حفظ آبروی خود، بخواهد  
 چیزی را پنهان کند و بیم آن دارد که سخنی زشت از او پخش گردد.<sup>(۲۱)</sup>  
 او را فوز نامیدم و اگر بنا بود نام او را آشکار کنم اسمی دهشت انگیز و  
 تاخوشاپنده بر او می نهادم.<sup>(۲۲)</sup>

البته ناگفته نماند که عباس تنها نام فوز را بر معشوقه خود نمی گذارد بلکه اسامی  
 دیگری نیز به کار می برد که عبارتند از: ظلوم - ظلیمه - ذات الحال - سدوم - ذلفاء -  
 نرجس - نسرین.

اما بیشترین اسم‌ها اختصاص دارد به فوز و ظلوم. این تعدد اسماء هم ظاهراً از  
 باب پنهانکاری بیشتر و مبالغه است؛ تا جایی که حتی گاهی خواننده را به اشتباہ  
 می‌اندازد که ظلوم غیر از فوز است، مثل این شعر:  
 إشْفَاعِيْ يَا ظَلُومُ لِي عِنْدَ فَوْزٍ طَالِمًا قَدْ نَفَعْتَنِي يَا ظَلُومُ  
 أَسْقَمَ اللَّهُ قَلْبَهَا مِثْلَ مَا أَسْنَهَ قَلْبِي، فَإِنَّ قَلْبِي سَقِيمٌ<sup>(۲۳)</sup>  
 «ای ظلوم! مرا نزد فوز شفاعت کن که پیش از این هم تو بسیار برای من فایده  
 داشته‌ای.»  
 «خدای قلب فوز را بیمار کند همانگونه که قلب مرا بیمار کرد، که اینک قلب من  
 بیمار عشق است.»

ویژگیهای شعر عباس:  
 عباس از ذکر اطلال و دمن و گریه بر آثار بازمانده از معشوقه به کلی دور است.  
 البته این بدان معنا نیست که وی از اشعار گذشتگان و شعرای جاھلیت آگاهی

نداشته است. بلکه وی نسبت به عشاقدوره جاھلیت و نیز عذری‌های اموی به خوبی اطلاع داشته و داستانها و اشعار ایشان را مطالعه کرده و نام آنها را در بعضی از آیات خود به کار برده است (۲۲) عباس نیز مانند دیگر شاعران عرب، توصیفات حسی را در غزل خود به فراوانی به کار می‌گیرد و همچون سایر عاشقان، از شکوه و درد و گریه و منع و هجران، سخن به میان می‌آورد. مثال:

أَلَا أَيْهَا الْقَمَرُ الْأَزْهَرُ

تَبَصَّرْ بِعِينِكَ هَلْ تَبَصِّرْ؟

لَعْلَكَ تَبْلُغُ اوتْخِبْرُ (۲۳)

«ای ماه ذرخشن! نیک بیکر، آیا من بینی؟»  
«در زیبایی همтай خود به دقت بینندیش، شاید بررسی یاد ریابی....»

### ۳- غزل مذکور

این غزل را «شاد» هم می‌نامند زیرا اینگونه شعر هیچگاه در ادبیات عرب، از عصر جاھلیت تا نیمه قرن دوم هجری، جلوه‌ای و سابقه‌ای نداشته است. غزل مذکور یعنی اشعاری که پیرامون پسران نوخط و غلامان امرد، و ویژگیها و شمایل آنان شروعه شده است.

توجه و گرایش پاره‌ای از شاعران به این نوع غزل، نشأت گرفته از انحرافی است اخلاقی از ناحیه آنان که کاملاً خارج از اصول خلقت و فطرت بشری است و بنا به فرموده قرآن کریم، این انحراف تخلیت باز توسط قوم لوط و در شهر سدوم (۲۴) اتفاق افتاد:

«ولوطاً إِذْ قَالَ لِقَوْمَهُ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقُكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ \* إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مَسْرُوفُونَ»  
«سورة اعراف آیات ۸۰ و ۸۱»  
بررسی چگونگی پیدایش این پدیده در جوامع دیگر و بتوزیه جوامع تحت

حکومت بنشی امیه و بنی عباس، مقالات و فرصت دیگری را می‌طلبد. همینقدر کوتاه و گذرا یادآور شویم که با روی کار آمدن عباسی‌ها و به ویژه بعد از حاکم شدن امین، یکباره جامعه آنروز با فاجعه‌ای عظیم رویروا شد و امین که خود آلوده به چنین انحرافی بود میدان شعر و ادبیات را برای جولان شاعرانی از این دست گشود.

**واما شاعر ان غزل مذکور:** *فَلَمْ يَأْتِكُنْ بِهِمْ بِالْحَقِّ فَلَمْ يَأْتِكُنْ بِهِمْ بِالْحَقِّ*

۱- والبه بن احباب کوفی (متوفی حدود ۱۷۰ ه)<sup>(۲۴)</sup> وی استاد ابونواس و مترجم طریف گوی و غزلسرا و توصیف گر باده و غلامان امرد بوده است.<sup>(۲۵)</sup> والبه مردی کثیف و آلوده و فاسد بود. او علاوه بر آنکه چگونگی سرودن شعر را به ابونواس آموخت، راه فسق و فجور را نیز تعلیم داد. دکتر شوقی ضیف درباره او می‌نویسد: «او کسی است که بازگناه و فساد ابونواس را به دوش من کشید بلکه بالاتر، بازگناه آن عصر و پیش آمدتای شیوع این نوع غزل، (همانند سرکوب کرامت جوانان و مزدان) را نیز بر عهده دارد.»<sup>(۲۶)</sup> والبه خود از شیوه تفکرش به صراحةً یاد کرده است: *مَا الْعِيشُ إِلَّا فِي الْمُدَانِ وَ فِي الْلَّذَامِ وَ فِي الْقُبْلِ وَ إِدَارَةِ الظَّبَابِيِّ الْغَرَبِيِّ رِئَسُومُهُ مَا لَا يَحْلُ*<sup>(۲۷)</sup>

خَلِيلِي لَا يَفِيْ أَبِداً  
وَبَعْدَ غَدِيْ وَبَعْدَ غَدِيْ كَذَا لَا يَنْقُضِيْ أَبِداً  
الله جَمْرٌ عَلَى كَبِيْدِيْ إِذَا حَرَّكْتَهُ أَثْقَاداً<sup>(۲۹)</sup>

### ۳- مطیع بن ایاس (متوفی ۱۶۹ ه)

او از فاسقان و مُجَان کوفه و از همپالکی های حماد عجرد و یحیی بن زیاد و علی  
بن خلیل بود که اینان خود نخستین دسته ای بودند که بر مجون و لا بالیگری و باده  
گساری و هرزه درایی، مصاحب و هم نشینی داشتند.

هر چند که شعر مطیع در زمینه غزل مذکور اندک است. اما احمد سقاف معتقد  
است که وی اولین کسی بود که در شعرش هرزگی و بی حیایی را به نمایش گذاشت  
و مبدع غزل مذکور شد.<sup>(۳۰)</sup>

### ۴- سعید بن وهب (متوفی ۲۰۸ ه)

وی شاعری از اهل بصره و بسیار مورد توجه برآمکه بود و هنگامی که در بغداد  
ساکن شد، نزد آنان مقامی والا پیشتر داشت. بیشتر شعر او، در غزل مذکور، و  
تشبیب در همین زمینه است. خود او نیز بسیار مشتاق باده و غلمنان بود. وی در  
پایان عمر از سرکشی و گمراهی دست کشید و توبه کرد و زاه عبادت در پیش گرفت  
و پیاده حج اخانه خدا کرد، و در نهایت در همین توبه و اناهه خود درگذشت.<sup>(۳۱)</sup>

### ۵- یوسف بن حجاج (متوفی حدود ۲۰۰ ه)

در اغانی آمده است که وی مردی فاسق بود و الوده به لواط. در اشعارش دیگران  
را بدین امر تحریض می کرد. از جمله آنهاست:

لَا تَبْخَلَنَ عَلَى النَّدِيْ  
مِيرِدَ ذِي كَشْحَضِيمِ  
تَعلُو وَيَنْظُرَ خَسَرَةً  
نظَرُ الْحَمَارِ إِلَى الْقَنْصِيمِ<sup>(۳۲)</sup>

#### ۶- عمر و خارکی

وی از قبیله آزاد و از اهل بصره و مردی لابالی و نادان بود. جاخط و نیز دعبل، اشعاری از او نقل کرده‌اند. از جمله:

إِذَا لَامَ عَلَى الْمُرْدِ تَصْبِحَ زَادِي حَرَصًا  
وَلَا وَاللَّهِ مَا أَقْلَعَ مَا عَمَرْتُ، أَوْ أَخْصَى<sup>(۳۳)</sup>

#### ۷- عبدالله بن أبيوب تیمی (متوفی ۲۰۹ھ)

وی از قبیله تیم الات بن ثعلبه و مکنی به ابو محمد بود. امین و مامون و دیگر خلفاء را مدح گفته است. بطوری که امین یکبار دویست هزار در هم یکجا برای او جایزه تعیین کرد که بعداً به نصف آن مصالحه کردند.<sup>(۳۴)</sup> نمونه اشعار او در الاغانی آمده است.<sup>(۳۵)</sup>

#### ۸- عبدالله بن موسی الهادی (متوفی حدود ۲۲۰ھ)

وی فرزند موسی و او نیز فرزند مهدی عباسی است. عبدالله مکنی به ابوالقاسم و از امراء دولت بنی عباس بود. نمونه‌هایی از شعر او را صولی در «أشعار أولاد البُخْلَفَاءِ» آورده است.<sup>(۳۶)</sup>

#### ۹- محمد بن أبي أمیه کاتب

از نویسنده‌گان و شاعران نکته سنج بغداد بود.<sup>(۳۷)</sup> در اصل از اهالی بصره و از خاندان اهل شعر بشمار می‌رفت. وی در میان آنها مشهورتر و پر شعرتر از دیگران بود. اشعار او در غزل مذکر اندک است. نمونه شعر او در «تاریخ بغداد» آمده است.<sup>(۳۸)</sup>

### ۱۰- أبو بحر عبد الرحمن بن أبي الهداء

ابن منظور در شرح زندگانی ابونواس نوشه است که: «ابی الهداء شاعری نیکو سرا بود و تقریباً هیچ شعری نسرود مگر آنکه آن را به ابونواس یا به حسین بن ضحاک نسبت دادند. در صورتی که وی از لحاظ شعری بر بسیاری از اشعار آندو غلبه کرده است». <sup>(۳۹)</sup> نمونه اشعار او را ابن منظور در کتاب خویش آورد است. <sup>(۴۰)</sup>

### ۱۱- أبو ئواس حسن بن هانی (۱۴۶ - ۱۹۸ ه)

وی و دوستش حسین بن ضحاک، مدار غزل مذکور بشمار می‌روند. واز آنجاکه ابونواس بنایه قول جاحظ: «داناترین مرد به لغت عرب و دارای فصیح ترین لهجه» <sup>(۴۱)</sup> بود غزل‌های وی رجحان چشمگیری بر اشعار حسین ضحاک دارد. ابونواس - چنانکه پیشتر اشاره شد - راه فسق و فجور و غلامبارگی را از استاد خود والبه بن حباب - این مرد بسیار رذل و پست و آلوده - آموخت. ابونواس برای اراضی روحیه غلمان طلب خویش از هیچ کاری فروگذار نبود. وی بدین منظور، اغلب اوقات در میکده‌ها حضور می‌یافتد. صاحبان میکده‌ها از غیر مسلمانان بودند. این میکده‌ها در اطراف و نواحی شهرها و در مناطق زیبا و دور از چشم عناصر حکومت، برپا می‌شدند تا محل گرد آمدن فاسقان در یکجا باشد. اداره امور این میکده‌ها بر عهده یهودی‌ها و مسیحیان بود.

تأیید بر این امر، اشعار خود ابی نواس است:

الشَّرْبُ فِي ظُلَّةِ خَمَارٍ      عِنْدِي مِنَ الْلَّذَّاتِ يَا جَارِي  
لَا سِيمَا عِنْدَ يَهُودَيَةٍ      حَوْرَاءَ مِثْلَ الْقَمَرِ السَّارِي <sup>(۴۲)</sup>  
بیشتر این میکده‌ها آکنده از ابتذال و فساد و پستی و بی‌حرمتی بود. لذت طلبان هر چه می‌خواستند در آنجا می‌یافتدند. لذا میکده‌ها همواره از سُقاہ و سواقی، و از غلمان و جواری پر بود. در کنار آنها ابزار و آلات موسیقی، و خوانندگان و

نوازندگانی نیز وجود داشتند. یکی از این میخانه‌ها به نام «شِمَطَاء» و متعلق به زنی بود که چندین غلام داشت. ابونواس در وصف یکی از این غلامان گفته است:

وَعِنْهَا قَمَرٌ، فِي طَرْفِهِ حَوْرٌ      فِي دَلَّهِ حَقْرٌ فِي حُسْنِ تِمَثَالٍ  
مَفَاكِهٌ، عَبِّتٌ، مَقَالُهُ أَنْتُ      فِي طَرْفِهِ نَقْتُ، قَتَالُ أَبْطَالٍ<sup>(۴۳)</sup>

غزل‌های مذکور ابونواس اختصاص به ساقیان میکده‌ها نداشت بلکه وی درباره غلامان دیگر نیز شعر سروده است. اگر بخواهیم به تمام غزل‌های مذکور ابونواس اشاره کنیم بخش عظیمی از دیوان او را می‌بایست در اینجا شاهد مثال بیاوریم. لذا به همین دو مثال کوچک بسنده می‌کنیم و به سراغ دوستش می‌رویم.

#### ۱۲- حسین بن ضحاک (۱۶۲- ۲۵۰ ه)

او هم از مُجَان و از نديمان امتیخ خلیفة عباسی بود. وی در مقایسه با ابونواس، تا حدودی جواری را بر غلمان ترجیح می‌داد. او جفت و همتا و کفه دیگر ابونواس بشمار می‌رفت. هر چند که ابونواس حدود ۱۶ سال از او بزرگتر بود اما چون کاملاً هم مردم و هم کلام بودند، این اختلاف خیلی مشهود نبود الا آنکه ابونواس معانی اشعار حسین ضحاک را می‌گرفت و خود آن را در قالب اشعارش می‌ریخت و حتی گاهی بعضی از اشعار حسین را مردم به غلط به ابونواس نسبت می‌دادند.<sup>(۴۴)</sup> حسین بن ضحاک معروف به خلیع، همپای ابونواس درباره غلمان شعرمنی سرود.

تَجَادَبْ أَرْدَافُهُ الْمِئَرَا أَذَارَ عَدَائِرُهُ وَفَرَا رِوَ الْأَبْنُوسَةِ وَالْعَنْبَرَا مَقَارِضُ أَطْرَافِهِ شَدَرَا	يَحْثُ كُؤُوسَهُمْ مَخْطَفٌ تَرْجَلٌ بِالْبَانِ حَتَّى إِذَا وَقَضَصَ فِي الْجُلَنَارِ الْبَهَا فَلَمَّا تَمَازَحَ مَا شَدَرَث
--	---

\*\*\*\*\*

آنچه در اینجا آمد تصویری بسیار خلاصه و کلی از فضای اجتماعی و اخلاقی سده اول حکومت عباسی‌ها و نیز چندگرایش در غزل بود که اگر بخواهیم هر کدام

از عناوین یاد شده را توضیح بیشتری بدھیم، هر یک به کتابی مفصل تبدیل خواهد شد. مطالعه تاریخ اجتماعی و سیاسی عباسیان، در روشن تر شدن موضوعگیری‌ها و سخنان گھریار و نقش هادیان واقعی امت اسلامی، یعنی ائمه اطهار علیهم السلام، بسیار مؤثر خواهد بود. دوره اول عباسی (از ۱۳۲ تا ۲۳۲ ه) درست مطابق است با دوره امامت پنج امام بزرگوار یعنی امام جعفر صادق - امام موسی کاظم - امام رضا - امام جواد - امام هادی (علیهم السلام) که تمام این عزیزان و سروران در طی این دوره و عصر، همواره تحت نظر خلفای عباسی و در فشار و شکنجه و زندان و نهایة شهادت بسر می برند. و نه تنها خود این بزرگان بلکه تمام نزدیکان و وابستگان و پیروان آنان نیز همواره درستیز با فشارها و آزارهای جسمی و روحی خلفاء بودند. تفصیل این مبحث را این جانب در رساله دیکتزای خود تحت عنوان «تطور غزل در عصر اول عباسی» آورده‌ام که هم در آنجا و هم در این مقاله، به جهت حفظ حرمت انسانی، از ترجمة اشعار عربی به فارسی (به غیر از بخش غزل عفیف) خودداری ورزیده‌ام.

#### ب) نوشتها

- ۱- طه حسین: من تاریخ الادب العربی ج ۲ ص ۲۰۴.
- ۲- ابن معتن: طبقات الشعراء ۳۱.
- ۳- دکتر سامی الدهان: شرح دیوان مسلم، ۲۰۹ و ۲۵۶.
- ۴- محمود واصف: دیوان ابی نواس، ۳۷۶.
- ۵- عبدالستار احمد فراج: اشعار الخليج، ۱۰۸.
- ۶- ابن معتن: طبقات الشعراء.
- ۷- اصفهانی: الاغانی ۱۶۳/۱۴.
- ۸- شوقی ضیف: الفن و مذاهبه في الشعر العربي (طبع ششم) ۶۴.
- ۹- دکتر هزاره: اتجاهات الشعر في القرن الثاني ۵۰۷.

- ١٠ - اصفهانی، الاغانی ٢٥٨/٣.
- ١١ - همان ٢٥٦/٣.
- ١٢ - همان ٢٥٧/١٥.
- ١٣ - همان ٢٥٧/١٥.
- ١٤ - همان ٢٥٤/١٥.
- ١٥ - همان ١٥٠/١٨.
- ١٦ - خطیب بغدادی: تاریخ بغداد ١٨٠/١٣.
- ١٧ - اغانی ١٤٩/١٨.
- ١٨ - همان ٣٩٥/٤.
- ١٩ - زکی مبارک: العشاق الثلاثه (طبع ١٩٤٥) ١١٥.
- ٢٠ - دیوان العباس ١٦٩.
- ٢١ - همان ٢٣٤.
- ٢٢ - همان ١ - ٢.
- ٢٣ - همان ١٣٩.
- ٢٤ - از همین کلمه، تعبیر Sodomy گرفته شده و در انگلیسی متراծد夫 Homo و به معنی هم جنس گرایی به کار می رود.
- ٢٥ - الاغانی ١٠٥/١٨.
- ٢٦ - شوقی ضيف: العصر العباسی الاول ٧٣.
- ٢٧ - جاحظ: البيان والتبيين ٢٢٠/٣.
- ٢٨ - اصفهانی: الاغانی ٣٦٠/١٤.
- ٢٩ - همان ٣٥٥/١٤.
- ٣٠ - احمد سقاف: الاوراق ص ١٥٢.
- ٣١ - زرکلی: الاعلام ج ٣ و خطیب بغدادی: تاریخ بغداد ٧٣/١٩.
- ٣٢ - الاغانی، ج ٢٣ ص ٢٢٨.
- ٣٣ - جاحظ: الحیوان ج ١ ص ٩٨ و نیز ابن الجراح: الورقه ٧٩ با کمی اختلاف در بیت دوم.

- ٣٤- زرکلی: الاعلام ج ٤ ص ٧٣.
- ٣٥- الاغانی، ج ٢٠ ص ٦٩.
- ٣٦- زرکلی: الاعلام ج ٤ ص ١٤١.
- ٣٧- اصفهانی: الاغانی ١٧١/١٢.
- ٣٨- خطیب بغدادی: تاریخ بغداد ٨٥/٢.
- ٣٩- ابن منظور: ابی نواس ص ٦٨.
- ٤٠- همان.
- ٤١- زرکلی: الاعلام ج ٢ ص ٢٢٥.
- ٤٢- دیوان ابی نواس ص ٥٤.
- ٤٣- دیوان ابی نواس، ٧٠١.
- ٤٤- اصفهانی: الاغانی ١٦٥/٧.
- ٤٥- احمد فراج: اشعار الخليج ٦٥-٦٦.